SONY

3-285-801-**01** (2)

Optional Adaptor
HD-SDI/SDI Input Adaptor

取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
使用說明書
使用说明书
사용설명서

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 安全のための注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。
お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

BKM-FW16

© 2007 Sony Corporation Printed in Japan

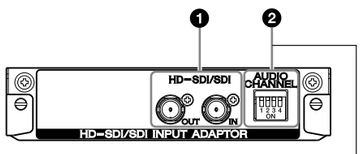
http://www.sony.net/

eco info
この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC (揮発性有機化合物)ゼロ植物油型インキを使用しています。
Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

お問い合わせは
「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

HD-SDI/SDI 入力アダプター
HD-SDI/SDI INPUT Adaptor
Adaptateur ENTREE HD-SDI/SDI
HD-SDI/SDI-EINGANGS-Adapter



位置 Position Position Position	スイッチ Switch Commutateur Schalter 1	2	3	4	チャンネル Channel Canal Kanal	位置 Position Position Position	スイッチ Switch Commutateur Schalter 1	2	3	4	チャンネル Channel Canal Kanal
1 2 3 4 ON	OFF	OFF	OFF	OFF	CH1 + CH2	1 2 3 4 ON	OFF	OFF	OFF	ON	CH1
1 2 3 4 ON	ON	OFF	OFF	OFF	CH3 + CH4	1 2 3 4 ON	ON	OFF	OFF	ON	CH2
1 2 3 4 ON	OFF	ON	OFF	OFF	CH5 + CH6	1 2 3 4 ON	OFF	ON	OFF	ON	CH3
1 2 3 4 ON	ON	ON	OFF	OFF	CH7 + CH8	1 2 3 4 ON	ON	ON	OFF	ON	CH4
1 2 3 4 ON	OFF	OFF	ON	OFF	CH9 + CH10	1 2 3 4 ON	OFF	OFF	ON	ON	CH5
1 2 3 4 ON	ON	OFF	ON	OFF	CH11 + CH12	1 2 3 4 ON	ON	OFF	ON	ON	CH6
1 2 3 4 ON	OFF	ON	ON	OFF	CH13 + CH14	1 2 3 4 ON	OFF	ON	ON	ON	CH7
1 2 3 4 ON	ON	ON	ON	OFF	CH15 + CH16	1 2 3 4 ON	ON	ON	ON	ON	CH8

※ 1 モノラル音声は 1 ～ 8 チャンネルまでになります。
※ 2 モノラル音声のときは、同じ音声が左右のスピーカーから出ます。

*1 The channels 1 to 8 are used for monaural sound.
*2 The same monaural sound is produced from the right and left speakers.

*1 Les canaux 1 à 8 sont utilisés pour le son monaural.
*2 Le même son monaural est émis par les haut-parleurs droit et gauche.

*1 Kanäle 1 bis 8 werden für monauralen Ton verwendet.
*2 Über den linken und rechten Lautsprecher wird der gleiche monaurale Ton ausgegeben.

信号対応表 /Available signal system/
Système de signal disponible/Verfügbares Signalsystem

システム System Système System	総走査線数 Total number of scanning lines Nombre total de lignes de balayage Gesamtzahl der Abtastzeilen	有効走査線数 Number of available scanning lines Nombre total de lignes de balayage disponibles Anzahl verfügbarer Abtastzeilen	フレーム周波数 Frame frequency Fréquence d' image Frame-Frequenz (Hz)
720 × 480/60I	525	480	30
720 × 575/50I	625	575	25
1920 × 1080/60I	1125	1080	30
1920 × 1080/30PsF	1125	1080	30
1920 × 1080/50I	1125	1080	25
1920 × 1080/25PsF	1125	1080	25
1920 × 1080/30P	1125	1080	30
1920 × 1080/25P	1125	1080	25
1920 × 1080/24P	1125	1080	24
1920 × 1080/24PsF	1125	1080	24
1280 × 720/60P	750	720	60
1280 × 720/50P	750	720	50
2048 × 1080/48i	1125	1080	24
2048 × 1080/24P	1125	1080	24
2048 × 1080/24PsF	1125	1080	24

※ 信号フォーマットは 1/1.001 についても対応しています。
本対応表は、本アダプターが対応できる最大の信号数であり、必ずしも本アダプターを装着した機器ですべての信号を表示できるとは限りません。
表示可能な信号フォーマットは、本アダプターを装着するディスプレイやプロジェクター本体の取扱説明書でご確認ください。

* The signal format complies with 1/1.001.
The table shows the maximum no. of signals this adaptor can comply. Not all devices connected with this adaptor may not display all signals.
For signal formats this adaptor can comply, refer to the operating instructions of the display or projector used with this adaptor.

* Le format de signal est compatible avec 1/1.001.
Le tableau indique le nombre maximal de signaux pouvant être pris en charge par l'adaptateur. Certains appareils raccordés à cet adaptateur peuvent ne pas afficher tous les signaux.
Pour plus d'informations sur les formats de signaux pris en charge par cet adaptateur, reportez-vous au mode d'emploi de l'écran ou du projecteur utilisé avec cet adaptateur.

* Das Signalformat entspricht 1/1.001.
In der Tabelle ist die maximale Anzahl an Signalen angegeben, die dieser Adapter unterstützt. Nicht an allen Geräten, an die dieser Adapter angeschlossen ist, können alle Signale angezeigt werden.
Informationen zu den Signalformaten, die dieser Adapter unterstützt, finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem Bildschirm oder Projektor, der mit diesem Adapter verwendet wird.

日本語

安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。
事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

警告表示の意味	⚠警告	⚠注意
この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。	この表示の注意事項を守らないと、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあります。	この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。
注意を促す記号	**行為を指示する記号**	**行為を禁止する記号**
⚠ 注意	指示 / フラグをコンセントから抜く	分解禁止

⚠注意 下記の注意を守らないと、**けが**をしたり周辺の**物品**に**損害**を与えることがあります。

本機の取り付けはお買い上げ店またはソニーのサービス窓口に
本機をディスプレイやプロジェクター本体に取り付ける際は、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口に依頼してください。お客様による取り付けは、火災、感電やけがの原因となることがあります。

接続の際は電源を切る
電源コードや接続ケーブルを接続するときは、電源を切ってください。感電や故障の原因となることがあります。

基板を取り付けの際は電源を切る
この説明書で説明している各種アダプター（拡張ボード）をディスプレイやプロジェクターのスロットに取り付けるときは、ディスプレイやプロジェクターの電源を切ってください。電源を切らずに取り付けると感電や故障の原因となることがあります。

内部を開けない、改造しない
内部には電圧の高い部分があり、キャビネットや裏蓋を開けたり改造したりすると、火災や感電の原因となることがあります。内部の調整や設定、点検、修理はお買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご依頼ください。

本機はソニー業務用ディスプレイやプロジェクター専用のオプションアダプターです。ディスプレイやプロジェクターのオプションスロットに装着することで映像信号入出力端子となります。
本機に内蔵のデコーダーにより HD-SDI/SDI シリアルデジタルコンポーネント信号用デコーダーとして働きます。

◆ ディスプレイやプロジェクター本体への取り付け方法は、特約店様用取付説明書を参照するか、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口までご相談ください。
◆ お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

仕様

入出力

❶ HD-SDI/SDI（シリアルデジタルコンポーネント）：IN 端子に入力した信号をディスプレイやプロジェクターの画面に表示します。
IN（シリアルデジタル入力）端子に入力して OUT（ディスプレイ出力）端子から出力します。

ご注意
- OUT 出力は、ディスプレイやプロジェクター本体の電源が ON の状態で出力されます。スタンバイ状態では出力されません。
- OUT 出力は、本線系としての出力規格を満たしていません。

❷ AUDIO CHANNEL：図のようにスイッチを切り換えて、CH1-CH16 の範囲内で設定します。

外形寸法（幅／高さ／奥行き、最大突起部含まず）
135 × 30 × 90 mm

質量
150 g

電源
+5V（本体より供給）

伝送距離
D1-SDI: 最大 200m（（株）フジクラ製の同軸ケーブル 5C-2V または同等品使用時）
HD-SDI: 最大 100m（（株）フジクラ製の同軸ケーブル 5C-FB または同等品使用時）

付属品
- オーディオチャンネルラベル (1)
- 取扱説明書 (1)
- 特約店様用取付説明書 (1)

English

WARNING

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear.
Record the model and serial numbers in the spaces provided below.
Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No._____

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not open the cabinet.
Refer servicing to qualified personnel only.

For installation, consult your nearest Sony dealer.

NOTIFICATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This optional adaptor was designed for use with a Sony Professional flat display monitor or projector.
Connect the optional adaptor to the option slot in the display or projector to enable the video signal input and output terminal.
The decoder built into the option adaptor enables HD-SDI/SDI serial digital component signal decoding.
For details on installation, contact your authorized Sony dealer.
Always verify that the unit is operating properly before use.
SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

For the customers in Europe

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Specifications

Inputs and Outputs

❶ **HD-SDI/SDI (serial digital component)**: Displays the signals inputted to IN terminal in the display or projector screen.
Inputs signals to IN terminal (serial digital input) and outputs signals from OUT terminal (display output).

Note
- OUT signal is output when the display or projector is turned on. It is not output in standby.
- The OUT signal does not comply with ON-LINE signal specification.

❷ **AUDIO CHANNEL**: Configures audio channels from CH1 to CH16 by changing the switch as shown in the illustration.

Dimensions (w/h/d, excluding projections)
135 × 30 × 90 mm
(5 3/8 × 1 3/16 × 3 5/8 inches)

Mass
150 g (5.3 oz)

Power requirements
+5V (provided from the display)

Transmission distance
D1-SDI : 200 m (approx. 656 ft) max. (When using 5C-2V coaxial cables (Fujikura. Inc.) or equivalent.)
HD-SDI: 100 m (approx. 328 ft) max. (When using 5C-FB coaxial cables (Fujikura. Inc.) or equivalent.)

Supplied accessories
- Audio channel label (1)
- Operating Instructions (1)
- Installation Manual for Dealers (1)

Français

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, garder cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

N'ouvrez pas le châssis.
Confiez-en l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Pour l'installation, consultez votre revendeur Sony.

Cet adaptateur en option a été conçu pour être utilisé avec un projecteur ou un moniteur à écran plat professionnel Sony.
Insérez l'adaptateur en option dans l'emplacement optionnel de l'écran ou du projecteur pour l'entrée et la sortie du signal vidéo.
Le décodeur intégré dans l'adaptateur en option permet de décoder le signal numérique série composante HD-SDI/SDI.
Pour plus de détails sur l'installation, consultez votre revendeur Sony agréé.
Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.

Pour les clients en Europe

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Spécifications

Entrées et sorties

❶ **HD-SDI/SDI (composant numérique série):** permet d'afficher sur l'écran d'affichage ou l'écran de projection les signaux transmis à la borne IN.
Reçoit des signaux au niveau de la borne IN (entrée numérique série) et émet des signaux via la borne OUT (sortie écran).

Remarque
- Le signal OUT est émis lorsque l'écran ou le projecteur est mis sous tension. Il n'est pas émis en mode de veille.
- Le signal OUT n'est pas compatible avec la spécification de signal ON-LINE.

❷ **AUDIO CHANNEL:** permet de configurer les canaux audio CH1 à CH16 en modifiant la position du commutateur, comme illustré.

Dimensions (l/h/p, parties saillantes non comprises)
135 × 30 × 90 mm
(5 3/8 × 1 3/16 × 3 5/8 pouces)

Poids
150 g (5,3 oz)

Alimentation requise
+ 5 V (fournie par l'écran)

Distance de transmission
D1-SDI : 200 m (env. 656 ft) maxi. (avec des câbles coaxiaux 5C-2V (Fujikura. Inc.) ou équivalents).
HD-SDI : 100 m (env. 328 ft) maxi. (avec des câbles coaxiaux 5C-FB (Fujikura. Inc.) ou équivalents).

Accessoires fournis
- Etiquette de canal audio (1)
- Mode d'emploi (1)
- Manuel d'installation destiné aux vendeurs (1)

Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Öffnen Sie daher das Gehäuse nicht.
Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Wenden Sie sich zur Installation bitte an Ihren Sony-Händler.

Dieser Zusatzadapter wurde für einen professionellen Flachbildschirm oder Projektor von Sony konzipiert.
Schließen Sie den Zusatzadapter am Erweiterungssteckplatz des Bildschirms oder Projektors an, um einen Videosignalein- und -ausgang bereitzustellen.
Der eingebaute Decoder im Zusatzadapter dient zur Decodierung serieller, digitaler HD-SDI/SDI-Komponentensignale.
Einzelheiten zum Installieren erfahren Sie bei Ihrem autorisierten Sony-Händler.
Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.

Für Kunden in Europa

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Technische Daten

Eingänge und Ausgänge

❶ **HD-SDI/SDI (serieller, digitaler Komponentenanschluss)**: Zum Anzeigen der Signale, die in den IN-Anschluss des Bildschirms oder Projektionsschirms eingespeist werden.
Signale werden am IN-Anschluss (serieller digitaler Eingang) eingespeist und am OUT-Anschluss (Anzeigeausgang) ausgegeben.

Hinweis
- Das OUT-Signal wird ausgegeben, wenn der Bildschirm oder Projektor eingeschaltet ist. Im Bereitschaftsmodus wird es nicht ausgegeben.
- Das OUT-Signal entspricht nicht der ON-LINE-Signalspezifikation.

❷ **AUDIO CHANNEL:** Zur Konfiguration der Audiokanäle von CH1 bis CH16 durch Umstellen des Schalters, wie in der Abbildung zu sehen.

Abmessungen (B/H/T, ohne vorstehende Teile)
135 × 30 × 90 mm

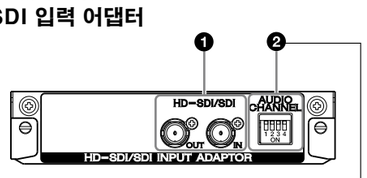
Gewicht
150 g

Stromversorgung
+5 V (über den Bildschirm)

Übertragungsdistanz
D1-SDI : Max. 200 m (mit 5C-2V Koaxialkabeln (Fujikura. Inc.) oder Entsprechung)
HD-SDI : Max. 100 m (mit 5C-FB Koaxialkabeln (Fujikura. Inc.) oder Entsprechung)

Mitgeliefertes Zubehör
- Audiokanaletikett (1)
- Bedienungsanleitung (1)
- Installationsanleitung für Händler (1)

Adaptador de entrada HD-SDI/SDI
Adattatore di INGRESSO HD-SDI/SDI
HD-SDI/SDI 輸入轉接器
HD-SDI/SDI 输入转接器
HD-SDI/SDI 입력 어댑터



Posición Posizione 位置 位置 **위치**	Interruptor Interruttore 開關 开关 **스위치**				Canal Canale 頻道 频道 **채널**	Posición Posizione 位置 位置 **위치**	Interruptor Interruttore 開關 开关 **스위치**				Canal Canale 頻道 频道 **채널**
	1	2	3	4			1	2	3	4	
1 2 3 4 ON	OFF	OFF	OFF	OFF	CH1 + CH2	1 2 3 4 ON	OFF	OFF	OFF	ON	CH1
1 2 3 4 ON	ON	OFF	OFF	OFF	CH3 + CH4	1 2 3 4 ON	ON	OFF	OFF	ON	CH2
1 2 3 4 ON	OFF	ON	OFF	OFF	CH5 + CH6	1 2 3 4 ON	OFF	ON	OFF	ON	CH3
1 2 3 4 ON	ON	ON	OFF	OFF	CH7 + CH8	1 2 3 4 ON	ON	ON	OFF	ON	CH4
1 2 3 4 ON	OFF	OFF	ON	OFF	CH9 + CH10	1 2 3 4 ON	OFF	OFF	ON	ON	CH5
1 2 3 4 ON	ON	OFF	ON	OFF	CH11 + CH12	1 2 3 4 ON	ON	OFF	ON	ON	CH6
1 2 3 4 ON	OFF	ON	ON	OFF	CH13 + CH14	1 2 3 4 ON	OFF	ON	ON	ON	CH7
1 2 3 4 ON	ON	ON	ON	OFF	CH15 + CH16	1 2 3 4 ON	ON	ON	ON	ON	CH8

*1 Los canales del 1 al 8 se utilizan para sonido monaural.
*2 Los altavoces derecho e izquierdo emiten el mismo sonido monoaural.

*1 I canali da 1 a 8 vengono utilizzati per l'audio monofonico.
*2 L'audio monofonico è prodotto dai diffusori destro e sinistro.

*1 頻道 1 至 8 用於單聲道聲音。
*2 左右揚聲器發出相同的單聲道聲音。

*1 频道 1 至 8 用于单声道声音。
*2 左右扬声器发出相同的单声道声音。

***1 채널 1에서 8을 모노럴 사운드용으로 사용합니다.**
***2 좌우 스피커에서는 같은 모노럴 사운드가 출력됩니다.**

Sistema de señales disponible/
Sistema di segnali disponibile/可用信號系統/可用信号系统
/사용할 수 있는 신호 시스템

Sistema Sistema 系統 系统 **시스템**	Número total de líneas de exploración Numero totale delle linee di scansione 總掃描行數 总扫描行数 **총 주사선수**	Número de líneas de exploración disponibles Numero delle linee di scansione disponibili 可用掃描行數 可用扫描行数 **유효 주사선수**	Frecuencia de fotogramas Frequenza di fotogrammi 框頻 框频 **프레임 주파수** (Hz)
720 × 480/60I	525	480	30
720 × 575/50I	625	575	25
1920 × 1080/60I	1125	1080	30
1920 × 1080/30PsF	1125	1080	30
1920 × 1080/50I	1125	1080	25
1920 × 1080/25PsF	1125	1080	25
1920 × 1080/30P	1125	1080	30
1920 × 1080/25P	1125	1080	25
1920 × 1080/24P	1125	1080	24
1920 × 1080/24PsF	1125	1080	24
1280 × 720/60P	750	720	60
1280 × 720/50P	750	720	50
2048 × 1080/48J	1125	1080	24
2048 × 1080/24P	1125	1080	24
2048 × 1080/24PsF	1125	1080	24

* El formato de señal cumple con la normativa 1/1.001.
La tabla muestra la cantidad máxima de señales que admite el adaptador. Es posible que no todos los dispositivos conectados mediante este adaptador puedan mostrar todas las señales.
Para obtener información acerca de los formatos de señal que admite este adaptador, consulte el manual de instrucciones de la pantalla o del proyector que esté utilizando.

* Il formato del segnale è conforme allo standard 1/1.001.
Nella tabella viene riportato il numero massimo di segnali supportati dall'adattatore. È possibile che non tutti i dispositivi collegati a questo adattatore visualizzino correttamente tutti i segnali.
Per informazioni sui formati del segnale supportati dall'adattatore, consultare le istruzioni per l'uso del monitor o del proiettore utilizzato con il presente adattatore.

*信號格式遵從 1/1.001。
該表顯示出此類轉接器所能遵從的最大信號數量。並非所有連接此類轉接器的設備都可以顯示所有信號。
如需了解此類轉接器所能遵從的信號格式，請參閱和此類轉接器一起使用的顯示器或投影機的使用說明書。

*信号格式遵从 1/1.001。
该表显示出此类转接器所能遵从的最大信号数量。并非所有连接此类转接器的设备都可以显示所有信号。
如需了解此类转接器所能遵从的信号格式，请参阅和此类转接器一起使用的显示器或投影机的使用说明书。

* **신호 형식은 1/1.001에 적합합니다.**
표는 본 어댑터가 대응할 수 있는 최대 신호수를 나타냅니다. 본 어댑터에 연결한 모든 기기가 모든 신호를 표시할 수 있는 것은 아닙니다. 본 어댑터가 대응할 수 있는 신호 형식은 본 어댑터와 함께 사용할 디스플레이 또는 프로젝터의 사용설명서를 참조하십시오.

Español

ADVERTENCIA

Para prevenir el riesgo de incendios o de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

No abra el aparato.
Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.

Para realizar la instalación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Este adaptador opcional está diseñado para utilizarse con un proyector o monitor de pantalla plana profesional de Sony.
Conecte el adaptador opcional a la ranura opcional de la pantalla o del proyector para habilitar la entrada de señal de vídeo y el terminal de salida.
El decodificador incorporado en el adaptador opcional permite la decodificación de señales de componente digital en serie HD-SDI/SDI.

Para obtener más información acerca de la instalación, póngase en contacto con su distribuidor Sony autorizado.
Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1- 7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart,Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Especificaciones

Entradas y salidas

❶ **HD-SDI/SDI (componente digital en serie)**: muestra en la pantalla del proyector o en el monitor las señales que se han recibido a través del terminal IN.
Recibe las señales mediante el terminal IN (entrada digital de serie) y emite señales desde el terminal OUT (salida de pantalla).

Nota

- La señal OUT se emite cuando se enciende la pantalla o el proyector. No se emite en modo de espera.
- La señal OUT no cumple con las especificaciones de la señal ON-LINE.

❷ **AUDIO CHANNEL**: permite configurar los canales de audio desde CH1 hasta CH16 si cambia el interruptor tal como se muestra en el ilustración.

Dimensiones (al/an/prf, sin incluir las partes salientes)

135 × 30 × 90 mm
(5 3/8 × 1 3/16 × 3 5/8 pulgadas)

Peso

150 g (5,3 oz)

Requisitos de alimentación

+5 V (suministrados desde la pantalla)

Distancia de transmisión

D1-SDI: 200 m (aprox. 656 ft) máx. (Si se utilizan cables coaxiales 5C-2V (Fujikura. Inc.) o equivalente.)

HD-SDI: 100 m (aprox. 328 ft) máx. (Si se utilizan cables coaxiales 5C-FB (Fujikura. Inc.) o equivalente.)

Accesorios suministrados

- Etiqueta del canal de audio (1)
- Istruzioni per l'uso (1)
- Manuale di installazione per i rivenditori (1)

Italiano

AVVERTENZA

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità e non aprirlo.

Non aprire il contenitore.
Rivolgersi solo a personale qualificato.

Per le informazioni relative all'installazione, rivolgersi al concessionario Sony più vicino.

Questo adattatore opzionale è stato progettato per essere utilizzato con un monitor o un proiettore a schermo piatto Sony Professional.
Collegare l'adattatore opzionale allo slot opzionale del monitor o del proiettore per attivare l'ingresso del segnale video e il terminale di uscita.
Il decodificatore incorporato nell'adattatore opzionale consente di decodificare il segnale componente digitale seriale HD-SDI/SDI.

Per maggiori dettagli sull'installazione, contattare il rivenditore Sony autorizzato.
Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

Per i clienti in Europa

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Caratteristiche tecniche

Ingressi e uscite

❶ **HD-SDI/SDI (componente digitale seriale)**: consente di visualizzare sul monitor o sullo schermo del proiettore i segnali immessi nel terminale IN.
Consente di immettere segnali nel terminale IN (ingresso digitale seriale) e di trasmetterli mediante il terminale OUT (uscita del monitor).

Nota

- Se il monitor o il proiettore è acceso, viene trasmesso il segnale OUT. Quest'ultimo non viene trasmesso nel modo di attesa .
- Il segnale OUT non è conforme alle specifiche del segnale ON-LINE.

❷ **AUDIO CHANNEL:** consente di configurare i canali audio da CH1 a CH16 modificando la posizione dell'interruttore come mostrato nella figura.

Dimensioni (l/a/p, escluse le parti sporgenti)

135 × 30 × 90 mm

Peso

150 g

Requisiti di alimentazione

+5 V (forniti dal display)

Distanza di trasmissione

D1-SDI : 200 m max. (Con cavi coassiali 5C-2V (Fujikura. Inc.) o equivalenti.)

HD-SDI : 100 m max. (Con cavi coassiali 5C-FB (Fujikura. Inc.) o equivalenti)

Accessori in dotazione

- Etichetta del canale audio (1)
- Manual de instrucciones (1)
- Manual de instalación para concesionarios (1)

中文（繁）

警告

為避免引發意外的火災或遭受雷擊的危險，請勿將本機置於雨點所及或者潮濕的地方。

不可打開本機機殼。
除非是合格的技術人員，請勿進行維修。

有關安裝事項，請與您附近的 Sony 經銷店聯繫。

此類選購轉接器用於 Sony 專業平面顯示監視器或投影機。
將此類選購轉接器連接到顯示器或投影機的備用插槽以激活視頻信號輸入和輸出端子。
此類選購轉接器的內置解碼器可進行 HD-SDI/SDI serial 串行數字分量信號解碼。

有關安裝的詳細內容，請與經授權的 Sony 經銷店聯繫。

在使用前請始終確認本機運行正常。無論保修期內外或基於任何理由，SONY 對任何損壞（包括但不限於）概不負責。由於本機故障造成的現有損失或預期利潤損失，不進行退貨或賠償。

規格

輸入和輸出

❶ **HD-SDI/SDI（串行數字分量）：**將輸入到 IN 端子的信號顯示到顯示器或投影機螢幕上。
將信號輸入到 IN 端子（串行數字分量）並從 OUT 端子輸出信號（顯示器輸出）。

註

- OUT 信號僅在顯示器或投影機打開時被輸出。待機狀態下並不輸出。
- OUT 信號不遵從 ON-LINE 信號規格。

❷ **AUDIO CHANNEL：**如圖所示，通過轉換開關配置從 CH1 到 CH16 的音頻頻道。

尺寸（寬 / 高 / 深，不含突出部分）

135 × 30 × 90 mm

質量

150 g

電源要求

+5 V（由顯示器供電）

傳輸距離

D1-SDI ：最大 200 米
（當使用 5C-2V 同軸電纜（Fujikura.Inc.）或同規格電纜時。）

HD-SDI ：最大 100 米
（當使用 5C-FB 同軸電纜（Fujikura.Inc.）或同規格電纜時。）

附件

- 音頻頻道標籤（1）
- 使用說明書（1）
- 經銷店用安裝說明書（1）

中文（简）

警告

为避免引发意外的火灾或遭受雷击的危险，请勿将本机置于雨点所及或者潮湿的地方。

不可打开本机机壳。
除非是合格的技术人员，请勿进行维修。

有关安装事项，请与您附近的 Sony 经销店联系。

此类选购转接器用于 Sony 专业平面显示监视器或投影机。
将此类选购转接器连接到显示器或投影机的备用插槽以激活视频信号输入和输出端子。
此类选购转接器的内置解码器可进行 HD-SDI/SDI serial 串行数字分量信号解码。

有关安装的详细内容，请与经授权的 Sony 经销店联系。

在使用前请始终确认本机运行正常。无论保修期内外或基于任何理由，SONY 对任何损坏（包括但不限于）概不负责。由于本机故障造成的现有损失或预期利润损失，不进行退货或赔偿。

规格

输入和输出

❶ **HD-SDI/SDI（串行数字分量）：**将输入到 IN 端子的信号显示到显示器或投影机屏幕上。
将信号输入到 IN 端子（串行数字分量）并从 OUT 端子输出信号（显示器输出）。

注

- OUT 信号仅在显示器或投影机打开时被输出。待机状态下并不输出。
- OUT 信号不遵从 ON-LINE 信号规格。

❷ **AUDIO CHANNEL：**如图所示，通过转换开关配置从 CH1 到 CH16 的音频频道。

尺寸（宽 / 高 / 深，不含突出部分）

135 × 30 × 90 mm

质量

150 g

电源要求

+5 V（由显示器供电）

传输距离

D1-SDI ：最大 200 米
（当使用 5C-2V 同轴电缆（Fujikura.Inc.）或类似电缆时。）

HD-SDI ：最大 100 米
（当使用 5C-FB 同轴电缆（Fujikura.Inc.）或类似电缆时。）

附件

- 音频频道标签（1）
- 使用说明书（1）
- 经销店用安装手册（1）

한국어

경고

화재 또는 감전될 위험이 있으므로 본 제품에 비나 물기가 닿지 않도록 주의하십시오.

캐비닛을 열지 마십시오.
점검은 반드시 전문 기술자에게 의뢰하십시오.

설치는 가까운 Sony 판매점으로 문의하십시오 .

본 옵션 어댑터는 Sony Professional 플랫 디스플레이 모니터 또는 프로젝터용입니다.
영상신호 입출력 단자를 사용할 수 있도록 하려면 옵션 어댑터를 디스플레이 모니터 또는 프로젝터의 옵션 슬롯에 연결하십시오.
옵션 어댑터에 내장된 디코더에 의하여 HD-SDI/SDI 디지털 컴포넌트 신호를 디코드합니다.

설치에 관한 자세한 내용은 Sony 대리점으로 문의하십시오.

사용 전에는 항상 정상적으로 작동하는지 확인하십시오. SONY는 본체의 오류로 인한 현재 또는 장래 이익의 손실에 대한 손해에 대해서 보증기간 중이거나 보증기간 경과 후 또는 어떠한 이유에도 상관없이 배상이나 변상에 대한 일체의 책임을 지지 않습니다.

주요 제원

입력단자 및 출력단자

❶ **HD-SDI/SDI(시리얼 디지털 컴포넌트)**: IN 단자에 입력된 신호를 디스플레이 또는 프로젝터 화면에 표시합니다.
IN 단자(시리얼 디지털 입력)에 신호를 입력하고 OUT 단자(디스플레이 출력)로부터 신호를 출력합니다.

주의점

- OUT 신호는 디스플레이 또는 프로젝터의 전원을 켜면 출력됩니다. 대기 중에는 출력되지 않습니다.
- OUT 신호는 ON-LINE 신호 규격에 적합하지 않습니다.

❷ **AUDIO CHANNEL**: 그림처럼 스위치를 전환해서 CH1에서 CH16까지 음성 채널을 구성합니다.

외형 치수(w/h/d, 돌출 부분은 제외)

135 × 30 × 90 mm

중량

150 g

필요 전원

+5 V(디스플레이로부터 공급)

송신 거리

D1-SDI: 최대 200 m
(5C-2V 동축 케이블 (Fujikura. Inc.) 또는 동등품 사용 시)

HD-SDI:최대 100 m
(5C-FB 동축 케이블 (Fujikura. Inc.) 또는 동등품 사용 시)

부속 액세서리

- 오디오 채널 라벨 (1)
- 사용설명서 (1)
- 판매점용 설치설명서(1)